

# EL SIGLO XX

**Periódico Semi-Diario**

Organo de los Intereses Generales de la República  
y de Informaciones Universales

Sale todos los martes,  
jueves y sábado

San José de Costa Rica  
12 de Abril de 1902

**TARIFA DE ANUNCIOS**

PAGO ANTICIPADO

En la Guía de San José (mensual) \$ 1-00  
Anuncios mensuales, desde \$ 6 a 20  
Número atrasado, 25 céntimos.

Número suelto  
**5 cént.**

**DIRECTOR:**

**RUIZ MIYARES**

Número suelto  
**5 cént.**

REDACCION Y ADMINISTRACION:

9<sup>a</sup> Avenida Este, núm. 75  
Frente á la casa de V. Fabian

**Guía Consultora  
de San José**  
por orden alfabético



Abogados y Notarios

Echeverría Aguilar Gerardo, Abogado y Notario. Oficina: Avenida 7<sup>a</sup> Oeste, antiguo bufete de los Licenciados Béeche y Gallejos.

Echeverría Aguilar Manuel, Abogado y Notario. Oficina: frente á la Casa Presidencial.

Páez Pedro León, Abogado. Calle 2<sup>a</sup> Norte, n.º 237, al lado de la casa del Doctor Carlos Durán.

Santos Anibal, Abogado y Notario, ha trasladado su oficina á la Avenida Central, Oeste, número 443, antiguo local del Hotel Capricho, 25 varas del Mercado.

Agencias Comerciales

Schael & Co. Cigarros *Flor de Cuba*, pianos, chocolates y cacao. Calle Central, Sur, 465.

Agencias de Trasportes

Ofrece: carros para mudanza de muebles con garantía de la Empresa. Omnibus y coches para el campo y para donde los quieran enviar.—Manuel Hernández Infante, Avenida Central, á 50 varas de la casa de don Mauro Fernández. Teléfono núm. 210.

Armería mecánica

Centro Ciclista "La Germania" de R. Hameier. Calle de la Estación, al lado del señor Underwood.

Barberías

Coto Marcelino. Calle Central Norte, frente al Almacén de Robert Hermanos.

Clubs

Centro Español, Parque Central, esquina á la 7<sup>a</sup> Avenida Oeste.  
Club Internacional, 6<sup>a</sup> Avenida Oeste, frente al Correo.

Cantinas

Tomás Serapio y Cia. Calle Central Sur.

Casas de préstamos

La Balanza, frente á la Imprenta Nacional.

Clases y lecciones

Clausen N. W. Academia de inglés, Calle 18 Norte, 75 varas del Mercado.

Fla-Chebbba Alberto. Lecciones de Violín y piano, Av. Central Oeste, frente á Lamicq.

Lecciones de Frances y de Bordados por Madame Zelic de Raffestein. 8<sup>a</sup> Avenida Oeste, n.º 317.—Casa de doña Elisa Fernández.

Dentistas

Kriebel. Dentista alemán. Oficina: Frente á la Plaza de Armas.

Fischel Max. Dentista americano. Oficina: Calle 19 Norte, cien varas al Norte del Telégrafo.

Ebanisterías

Sin competencia por su gran surtido y precios, es el depósito de muebles de Jorge Morales Bejarano. Cuesta de Moras, núm. 531. Véanse, para más detalles, sus anuncios.

Farmacias

Americana, BOTICA DE TURNO. Calle Central Norte, frente á la Iglesia del Carmen.

Botica "La Fé", de M. Calderón. 6<sup>a</sup> Avenida Oeste, 50 varas del Mercado y 50 varas de la Plaza de Armas.

Farmacia de Paris, del Doctor Rodríguez. Avenida Central, esquina á la calle 22.

Fábricas

"La Constancia", de Rafael Rojas Alfaro. Fábrica de siropes, rompopo, guarapo, gotas amargas y vinagre. Calle 18 Sur, frente á las Alcaldías.

Galvanoplastia

Taller para niquelar, platear, dorar, broncear, etc., etc., de Galindo y Barranco. 8<sup>a</sup> Avenida Oeste, número 307.

Herrerías

Taller de Herrería mecánica de Matamoros y Acuña. Calle n.º 26 Sur, frente á Abel Borbón.

Hoteles

Gran Hotel Central. Avenida Central Oeste, esquina opuesta al Hotel Imperial.

Hotel Alemán, de doña Elisa Güntbert. Se reciben pensionistas desde \$ 25 en adelante. Calle 19, Norte, frente á la Imprenta Nacional.

Hotel Imperial. Avenida Central Oeste n.º 84.

Médicos Cirujanos

Calnek Tomás M. Oficina: Frente á la Iglesia del Carmen.

Echeverría, Médico cirujano. Calle 23 Norte, al lado del Teatro de Variedades.

Modas

Anita de Donalson. Sombreros para Señoras y niñas, según los últimos figurines de París. Avenida Central, Este, al lado de la casa v. de Lines.

Pulperías

"El Limón", de Pío Acuña. Este establecimiento posee mercaderías de primera clase y su renombrada Cantina al estilo americano. Especialidad: *Ostión de Montaña*, bebida corroborante y aperitivo.

Relojerías y Platerías

Palavicini Vicente. Avenida 6<sup>a</sup> Oeste, cincuenta varas de la plaza de Armas.

Relojería Suiza de Alcides Chapatte. Calle Central N., frente al Hotel Internacional.

Restaurantes

Central. Propietario Juan Amighe-tti. Avenida 7<sup>a</sup> Oeste, 125 varas del Parque Central.

Universal. Propietario: H. Mon-louis. Calle 19 Sur, frente á la casa del señor F. Tinoco.

Restaurante de doña María Bonilla de Arguedas. Cuesta de Moras. Se aceptan pensionistas y se sirven cenas á todas horas.

Sastrerías

Montero Vicente. Avenida 6<sup>a</sup> Oeste  
Vecchi Marcelo. Calle 18 Norte, 25 varas del Mercado.

Jaime Grant. Cuesta de Moras, esquina opuesta á la casa de don Mauro Fernández.

Talabartería y Fustería

El Gran Taller de Talabartería "La Palestina" de Santiago Calvo N. se ocupa exclusivamente de toda clase de encargos relativos al ramo de talabartería y fustería. Frente al mercado, esquina opuesta á las Ciudades de Italia.

Zapaterías

Carmona Higinio. Calle Central, Norte, frente á la Botica del Comercio

Taller de Zapatería de Emilio Artavia. Avenida Central al lado de Laporte.

—LA—

**Academia de Inglés**

—DE—

**CH. J. EDWARDS**

Antiguo local de El Heraldo  
cerca del Telégrafo

Se enseña inglés en tres meses  
siguiendo un método  
práctico

**Precios módicos  
y convencionales**

**GUIA PRACTICA**

DE LA

ACENTUACION-Y-PUNTUACION  
de la lengua castellana  
SEGUN LA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA  
POR

**RUIZ MIYARES**

**Precio: 50 céntimos**

Véndese en la "Librería Española" de la señora v. de Lines.

ALMANAQUE DIPLOMATICO

Abril 9—Aniversario de S. M. El Rey de los belgas. Se enarbolan las banderas de los plenipotenciarios y cónsules.

**EL SIGLO XX**

**ABSURDOS**

Machacamos sobre hierro frío, ya lo sabemos.

La Policía ha puesto una gran actividad para concluir, según sus ilusiones, con la prostitución que ciertamente está tomando en San José proporciones alarmantes.

La Policía quiere obligar á las mujeres de la vida airada, á que trabajen, y ha tomado medidas enérgicas; pero que para nada servirán, quiere decir, que no atenuarán absolutamente el mal que se proponen remediar.

Los efectos de la prostitución en San José y las consecuencias de esta enfermedad social, tiene una causa, y ésta es la que se debe considerar, ésta es la que se debe modificar, si queremos destruir el efecto que se manifiesta. En una palabra, que se obre sobre la causa de la prostitución.

Quieren que la mujer, cuyo temperamento la hace naturalmente débil y desvalida, quieren decimos, que busque trabajo, cuando los mismos hombres y aun los más inteligentes no encuentran como ganar la vida.—¡Es un absurdo!

Si hoy, la Policía requiriera á todos los individuos que no trabajan, se necesitaría una cárcel de buenas dimensiones, y otra cosa más, dinero para mantener estos mismos individuos, lo cual sería otro absurdo.

Comencemos por el principio pues: Ya que naturalmente el país no ofrece á las muje-

res, que muchas se prostituyen por necesidad, para no morir de hambre, ya que Costa Rica no ofrece, decimos, fábricas florecientes, extensas manufacturas donde siempre el trabajo de la mujer puede tener cabida, entonces el Gobierno que haga ó ayude para que se haga, lo que por falta de elementos materiales la iniciativa privada no puede hacer.

Existe una industria que se puede implantar en San José, la Manufactura de Camisas, cuya división de trabajo, puede ocupar á la mujer, desde la cortadora que debe ser inteligente y hábil, hasta la menos apta cuya ocupación sería la de pegar botones.

¿Pero que hace el Gobierno? Se cruza de brazos, dejando que siga la procesión el triste curso que le ha trazado el destino; la Policía obra con severidad é injusticia como lo hemos demostrado, sobre las desvalidas y desgraciadas criaturas que la sociedad, sí, que la sociedad ha desheredado de sus derechos, cuando directores y dirigidos tienen la culpa y la responsabilidad.

La Manufactura de Corbatas, es otra fabricación fácil. Ambas deben ser protegidas, deben ser ayudadas por el Gobierno, rebajándose la tarifa en los Aranceles de Aduana de las zarazas, y aumentándose la que se refiere al artículo de camisas confeccionadas en el extranjero. Idéntica cosa con las corbatas.

Venezuela es un país más pobre que Costa Rica y menos inteligente; mas la zaraza sólo paga un centavo el kilogramo, considerada como materia de primera necesidad y como materia prima. Pero también, apesar de que Caracas tiene noventa mil habitantes, posee menos corrompidas que San José, donde aproximativamente hay 30 mil almas. Esta es la consecuencia, cuando los financistas de una nación estudian todas sus transacciones,

desde los puntos de vista financiero y moral.

Cuando los gobiernos cualesquiera que sean, fomentan las pequeñas industrias de sus Estados respectivos, abriéndoles las puertas al trabajo nacional, tiene derecho la Policía de emplear enérgicas medidas represivas para corregir la vagancia y sus consecuencias.

Cuando en un país, debido a la indolencia de sus gobernantes, carece el trabajo en sus diversas aplicaciones, las medidas que violan la libertad individual de la mujer, como los castigos infligidos sin razón, son absurdos.

RUIZ MIYARES.

## ERRATA

En el párrafo sexto de nuestro editorial del jueves pasado, se omitió la palabra pueblo, dejándolo sin sentido. Léase pues:

"He aquí la soberanía de Costa Rica soberanía que el pueblo no quiere de ningún modo que se ceda ó enajene".

## PERMANENTE

Con el objeto de que "El Siglo XX" pueda ser leído por todo el comercio y por los artesanos y campesinos, hemos rebajado el precio de suscripción a 30 céntimos mensuales.

La suscripción de 50 céntimos queda vigente para las grandes administraciones como Bancos, Ferrocarriles, Fábricas, etc., etc.

## EN BROMA

Veremundo se pasó dos días buscando una persona amable que le prestara un frac.

La dueña de sus pensamientos, la encantadora Felipa, habíale dicho con un acento que revelaba cierta imposición cariñosa:

—¿Va usted al baile del sábado? He podido convencer a mamá, y ha prometido llevarme. Iré de chula, con mantón de manila, y mamá de capuchón.

Veremundo, poniendo los ojos en blanco y tragándose un botón del calzoncillo, que se había metido en la boca distraidamente, exclamó:

—En el mero hecho de ir us-

ted, su pregunta es perfectamente extemporánea, Felipita.

Ella pagó con una mirada amante aquella hermosa contestación, y él desde aquel momento dedicóse a la busca y captura del frac salvador.

Primero fue a ver a un su amigo de la infancia, hombre elegante y juerguista, pero algo cargado de espaldas, el cual amigo puso a su disposición la prenda apetecida. Probósele Veremundo y ambos se convencieron de que le hacía unas arrugas horribles en la parte de atrás.

—Te aconsejo que no lo lles—le dijo el amigo,—y menos si has de presentarte con él a la dama de tus pensamientos.

Entonces Veremundo recurrió a otra persona de su intimidad, hombre también de buenas prendas de vestir y bastante limpio.

—Lo siento mucho—le contestó dicha persona,—pero no tengo más que un frac y ya se lo he prometido a Cajetín, el de *El vertigo revolucionario*.

¡Por vida!...—exclamó Veremundo golpeando el suelo con el tacón de la bota.

—¿Sabes quién tiene uno muy hermoso? Morrongo, el que fue diputado provicional. Puedes pedirselo de mi parte.

Veremundo se dirigió a Morrongo, y éste, no sin fruncir el ceño, prometió enviarle a su casa la elegante prenda.

—Aora no lo tengo aquí, porque se lo he prestado a un amigo para casarse, pero mañana por la noche se lo enviaré a usted a su domicilio. Le agradeceré que lo cuide mucho. Procure usted no levantar de golpe el brazo derecho porque está la manga un poco resentida.

—Pierda usted cuidado; le trataré con todo cariño.

—Hombre, sí; a ese frac lo quiero yo mucho porque me recuerda mis tiempos de la Diputación. Con ese frac recibí yo a los marinos argentinos y una mancha que tiene en el faldón derecho me la echó el Almirante en persona.

—Puede usted dormir tranquilo. Yo cuido mucho la ropa.

A la hora indicada Veremundo recibió el frac y con él una carta del ex-diputado, en que volvía a encargarle el mayor esmero en el uso de la prenda.

Veremundo se vistió con todo cuidado delante del espejo, y al verse de rigurosa etiqueta no pudo menos de lanzar un

¡ah! de admiración, porque se desconocía a sí mismo.

—No puede negarse que la ropa negra favorece mucho—se decía.—Ahora es cuando me convenzo de que los aristócratas no son tan guapos como parecen. Lo que les hermosa es la ropa. . . . Esta noche se decide mi suerte; Felipa, hasta hoy desdenosa, acabará por admitir las relaciones. Su madre no me mira con buenos ojos. ¿Por qué, Dios mío? En casa de las de Falsete ha hablado muy mal de mí. Dice que no tengo posición. A ver qué dice esta noche, cuando me vea de frac. . . . ¡Ay, Felipa, Felipa mía! Todas las madres del mundo no me harán renunciar a tu amor. . . . ¡Caramba! Se me iban saliendo las mangas de la camiseta y yo no lo notaba. Gracias a que lo he advertido a tiempo. No hay cosa más fea que ir enseñando la elástica por debajo de los puños. . . . ¿Qué hora es? ¿Las nueve todavía? Aún me queda tiempo para escribir a Felipa una carta apasionada. Se la daré en el baile, por si allí no tengo ocasión de decir-la todo lo que siente mi alma. Es muy posible que la madre no nos deje hablar a solas. . . .

Veremundo escribió con mano febril una carta rebotante de ternura y se la guardó en el bolsillo. Después dirigióse al baile tarareando un valse.

Con lo primero que tropezaron sus ojos fue con una chula y un capuchón.

—¡Sos ellas!—dijo saliéndolas al encuentro.

Felipa, al verle, se estremeció de placer. ¡Qué guapo estaba Veremundo con su frac y su corbatita blanca!

La mamá quedó también agradablemente sorprendida.

—Viene muy bien trajeado—pensó.—Ya no me parece tan poca cosa como antes.

¡Oh, qué noche pasó Veremundo!

—Felipa—la dijo a media voz;—yo no puedo expresar de palabra todo lo que llevo en el corazón. Admita usted esta carta y léala a solas.

—La leeré—contestó ella con acento apasionado.

Dos horas más tarde la mamá y la joven, de vuelta en el domicilio, devoraban silenciosamente un trozo de tortilla que habían tenido la precaución de guardar para reponer sus fuerzas.

De pronto dijo Felipa:

—Supongo que habrás cam-

biado de opinión respecto de Veremundo.

—Sí; hoy no me ha parecido tan pobrete.

—¡Y qué bien le sienta el frac! . . . Me ha escrito una carta.

—A ver que dice.

Felipa leyó con profundo desencanto lo siguiente:

"Muy señor mío: Remito a usted el frac que le ofrecí ayer, y aunque no me gusta prestar las prendas de mi uso, lo hago porque basta que haya traído usted la recomendación de González.

"Vuelvo a encargarme a usted que no levante el brazo derecho con violencia y procure usted que no se le manche, lo cual sentiría mucho por las razones que le dí verbalmente.—Queda suyo afmo., etc."

LUIS TABADA.

## VARIEDADES

### La Firma de la Francia

Lo que se parecen aquellos países a los nuestros.

Hoy, que se vota el presupuesto, es interesante comprobar que los únicos artículos que nunca se han discutido por las asambleas, son los que concierne ciertas pensiones, acordadas por los gobiernos caídos, y que de siglo en siglo, a través de las revoluciones, se han considerado como deudas de honor de la Francia.

Es así que la Convención pagaba pensiones que provenían del reino de Luis XIV y que la Restauración ha reconocido las donaciones acordadas por el que ella llamaba el usurpador.

Es así igualmente que la república actual paga no sólo pensionistas de Napoleón III, sino también veinte rentistas de la antigua lista civil y del dominio privado de Luis Felipe, y dos titulares más, jubilaciones designadas una por Carlos X, la otra por Luis XVIII.

Paga aún, a los descendientes del titular primitivo una renta constituida en 1764 por Luis XV.

¡Desde esta fecha cuántos acontecimientos y cuántas revoluciones! En medio de las ruinas sin embargo algo ha quedado intacto: la firma de la Francia; y los más ardientes revolucionarios quieren hacer honor a esta firma dada por la mano de Luis XV.

A los estudiantes de Derecho se les avisa, que el señor Miyares se ofrece para dar con toda perfección clases de francés.

### ¡Países Pobres!

En la existencia metálica en caja del Banco de Francia, balance efectuado el 27 de febrero último, el efectivo en oro figuraba por la suma formidable de 2,504 millones de francos (dos mil millones, más quinientos cuatro millones). El efectivo en plata subía a 1,104 millones de francos (mil millones más ciento cuatro millones).

Siendo el diámetro de cada pieza de 20 francos, de 21 milímetros, los 125,200,000 lises de oro constituirían una cinta de 2,629 kilómetros, quiere decir, el doble de la distancia de París a Copenhague.

### Una pifia inglesa

Un periódico de Londres publicaba hace algunos días una ordenanza del War Office:

"Se avisa a los oficiales de guardias a pie que en lo sucesivo está prohibido usar pantalón."

Gran emoción de los lectores y lectoras. Se piden explicaciones: el error procedía de que el cajista había omitido toda una línea: *ó pantalón de viaje guarnecido de bandas de oro*, está prohibido.

### Flores de Retórica

M. Weizmann, jefe del servicio de stenografía en el parlamento austriaco, durante una conferencia pública, ha citado algunas frases macarrónicas, escapadas a los honorables austro húngaros, por ejemplo:

—El ojo de la Ley pesa gravemente sobre nuestra legislación de la prensa.

—Este reproche es una vieja serpiente de mar que desde hace años gime en esta asamblea.

—Este es el punto móvil sobre el cual la oposición le gusta cabalgar.

—Señores, tened la bondad de considerar esta cuestión en la luz de un oscuro porvenir.

Estamos aquí para la felicidad y desgracia de nuestros electores.

—Un punto importante de nuestra agricultura es la cría de la raza caballar a la cual tengo el honor de pertenecer. (sic)

Y todo esto esto ha sido publicado en el "Oficial" austriaco

## GACETILLAS

TRES CONTRA UNO

El jueves a las 10 a. m. el joven director de "El Derecho"

Para evitar que haya robo dirigirse a "La Germania" de R. Hameier.

Gran Restaurante

Donde la «high life» encuentra el servicio más decente, más político y más sustancioso.

RIQUEZA Y VARIEDAD DE MENU

MONLOUIS

CAMAREROS FINOS

de José Fernández

Siempre novedades de los platos más especiales y sabrosos que se encuentran en la capital.

MESA VARIOS ESTILOS

don Rogelio Fernández Güel, fué agredido por tres militares (!!!) resultando contusionado y herido. El señor Fernández no tenía armas.

El criterio de la ordenanza militar nos enseña que: el oficial no debe usar el uniforme en las desidencias particulares, queremos decir, en conflictos, como el que tuvo lugar el jueves; sino que para esta circunstancia debe vestir el traje civil. Las armas que lleva el militar son para defender la patria, y afianzar el orden público, no para cobrar una ofensa ó injuria.

El uniforme debe ser honrado por la persona que lo ostenta, y por consiguiente obliga á procedimientos correctos y dignos, de parte del oficial; para vindicar los agravios de que puedan ser víctimas los que pertenecen á la gloriosa carrera de las armas.

A nosotros no toca dilucidar el origen del conflicto que tuvo lugar el jueves, sólo consignamos aquí, un acto de indisciplina y una falta de conducta correcta y altiva que debe poseer todo militar.

Cualquiera cosa que uno quiera comprar lo encontrará en la "Ciudad de Londres" desde los calcetines del niño, hasta la peluca del calvo.

A PROPÓSITO DEL EDITORIAL DE HOY

En el Mercado de esta capital existen algunas fábricas de camisas, sobresaliendo la de los señores Madrigal hermanos.

Si esta industria fuera ayudada por el Gobierno, sería benéfica á la clase menesterosa. Pero esto no lo preocupa; no es de inmediata importancia.

San José Novelty Co. Calle Central, bajos de la casa de doña Juana v. de Echeverría.

TURNO

Lo habrá mañana domingo en la Iglesia de la Soledad; el señor Capellán invita á todos los vecinos y demás de la ciudad, y provincia.

Tránsito Vargas, el terrible sastre. ¡Qué Tijeras! ¡Qué Tijeras!

NOTAS SOCIALES

Saludamos atentamente á los señores Presbíteros, don José Piñero y don Juan José Valverde, procedentes de San Ramón, quienes se hallan en esta ciudad.

Fábrica de Calzado y Venta de Calcetines y Medias. "El Acorazado".

CONFERENCIA

Hoy sábado á las 8 de la noche en el Edificio Metálico se

verificará la conferencia de don Máximo Soto Hall, sobre Francisco Morazán.

La casa de Asch, llamada "La Ciudad de Londres" es un establecimiento fenomenal á causa de su numerosa existencia de tienda y bazar.

OFICIAL

Por no haber aceptado el señor don Castillo Baltodano, el cargo de Agente de Policía de La Mansión, distrito del cantón de Nicoya, se acuerda nombrar en su lugar á don Juan Sanchez Carrillo.

Se nombra para Agente de Policía de Santiago del Este, cantón central de Alajuela, á don José Manuel González.

Dígalo el Médico!

Pregunte Ud. al médico, "¿Cuál es el gran remedio para la tisis?" y le contestará, "El Aceite de Hígado de Bacalao." De cada diez facultativos, nueve dirán lo mismo.

Y, sin embargo, cuando las personas están tísicas, repugnan todo alimento con grasa, no obstante ser la grasa necesaria para su restablecimiento, y rechazan ó no pueden tomar el aceite de hígado de bacalao simple. El aceite simple desarregla el estómago y quita el apetito. El desagradable olor y sabor á pescado lo hace casi insoportable. ¿Qué hacer?

A esta pregunta se le dió contestación cumplida cuando por primera vez hicimos la

Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos. Aunque de eso hace ya cerca de veinticinco años, éste es todavía el único remedio por excelencia para todas las afecciones de la garganta y los pulmones.

El mal olor y sabor se han eliminado, el mismo aceite se ha digerido en parte, y hasta los estómagos más delicados, con muy raras excepciones, lo aceptan fácilmente. De diez personas, no hay una que pueda tomar y digerir el aceite simple. De las mismas diez, nueve pueden tomar la EMULSIÓN DE SCOTT y digerirla. En tantos casos incipientes de tisis.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York. De venta en las Boticas.

Rehúsen las imitaciones y las "preparaciones sin sabor" y "vines" llamados "preparaciones de aceite de hígado de bacalao" pero que no lo contienen.

ULTIMOS CABLEGRAMAS

BÉLGICA

Tuvo lugar en esta un meeting de socialistas para discutir la cuestión del sufragio universal. Varios de los oradores aconsejaron el uso de la fuerza para auxiliar á la razón en el establecimiento del sufragio universal. Concluido el meeting, los manifestantes en número de 1500 formaron procesión y marcharon por las calles. Tuvieron varios choques con la policía lo que dió por resultado algunos heridos por ambas partes. Una parte de la turba trató de hacer una manifestación frente al palacio del príncipe Alberto de Flandes; la policía le cargó hiriendo varios. Hubo desórdenes también en Gante, Amberes y la Louviere, motivados por la misma cuestión del sufragio.

Pan, y siempre pan caliente lo hallarán en la Panadería "La Soledad."

—Anoche llegó á ésta procedente de Biarritz, el rey Leopoldo. Una turba socialista rodeó el carruaje gritando ¡viva la República! Viva el sufragio universal! y al mismo tiempo haciendo ondear casi en sus barbas la bandera roja.

Gran Taller de Ebanistería y Carpintería de Jorge Morales Bejarano.

LONDRES

En el telegrama fechado en Cettings ayer, el corresponsal del Daily Mail avisa que en Novilbazar en la Turquía Europea, ha habido un combate sangriento entre tropa turca y cristianos.

Taller de Sastrería al estilo inglés de don Jaime Grant.

ITALIA

Anuncia la Voce della Verità, órgano Oficial del Vaticano, que de ahora en adelante los católicos podrán votar en las elecciones, á fin de fijar el progreso del socialismo. Todos los diarios de ésta discuten el efecto que tendrá en la política este nuevo paso dado por el Vaticano.

Gabinete Eléctrico Dental de don Ricardo Kriebel, dentista alemán.

RUSIA

Informa el Comandante militar ruso de Kwang Tung, que anoche una fuerza de chunchases atacaron el punto militar ruso de Li Agho. El ataque fue rechazado sufriendo los chinos 20 bajas, los rusos tuvieron 2 muertos y 5 heridos.

QUIEN SABE IDIOMAS ES RICO

Francés, Inglés, Alemán, Italiano

El profesor Phillipp Voigtel enseña las lenguas susodichas, siguiendo un método puramente práctico, que habilita al discípulo, en poco tiempo, no solamente á leer y escribir, sino también á HABLAR el idioma extranjero.

Calle 19, Norte, frente á la Imprenta Nacional

ESGANDALO

y no puede llamarse de otra manera la gran rebaja de precios que hace hoy la Manufactura de Calzado (frente á la Fábrica Nacional de Licores) en sus ventas al contado. Agregando á esto su mejoramiento constante en calidad de materiales, los estilos modernos y su exquisita mano de obra. Indudablemente supera ya hoy este establecimiento á todos los demás de la República por sus bajos precios y magnífica calidad.

VENDO

Una transmisión de fuerza por cable; una zarranda Bobi nueva; una caja de hierro grandes una máquina de helar líquidos sin necesidad de hielo; una biblioteca (mueble); tanques de hierro galvanizado, etc.

Apartado de Correo, Núm 424

AFINADOR Y COMPOSITOR DE PIANOS. A. RUIZ

ofrece sus servicios en en este ramo garantizando sus trabajos Dirigirse al establecimiento de J. R. Mata

Ricardo Kriebel DENTISTA ALEMAN

Unico gabinete dental eléctrico completo en Centro América

y establecido según los adelantos de la ciencia Calle 19, Norte Frente á la Plaza del Cuartel de Artillería Teléfono 22

SASTRERIA Y BARBERIA NACIONAL



Aqua Anticanicie

Se vende aquí: Calle 18, Norte, 50 varas del Mercado

Gran Surtido de Casimires

Trajes para Sacerdotes y Militares

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA DE JORGE MORALES BEJARANO

Fábrica y depósito de muebles de todas clases, gustos y precios. Construcción y reparación de casas. Gran depósito de materiales escogidos de albañilería, carpintería y ebanistería para atender cualquier pedido. Venta de espejos recibidos directamente de los Estados Unidos. Avenida Central, Este. núm. 531. Horas de despacho: de 7 a. m. á 8 p. m.

# LA CIUDAD DE LONDRES

DE

**A. ASCH**

Avenida Central, frente al Mercado

Gran Almacén de Muebles  
Baratillo constante  
de pañolones, gasas, sedas y lanas

**¡Escudid y os sorprenderéis!**

# LA ESTRELLA

Lavandería á Vapor

Este establecimiento montado con todos los adelantos de la ciencia, ofrece las siguientes ventajas, que recordamos al público.

- 1º Evita el contagio de cualquier enfermedad pues la ropa es lavada á una temperatura tal, que el microbio perece.
- 2º Las ropas son clasificadas según el empleo á que se destinan, y lavadas en sus calderas respectivas.
- 3º La limpieza y blancura no tiene rival, sin emplear ácidos ni sustancias que deterioren la ropa.
- 4º La ropa no se pierde, ni se cambia, ni la usan, como sucede en las lavanderías en general.
- 5º El precio del lavado es más económico, debido á la maquinaria empleada, que puede en 24 horas alistar centenares de piezas.

7ª Avenida Este, y esquina á la Calle 35 Sur  
100 varas al Norte de la Soledad

# EL ACORAZADO

Fábrica de Calzado Bertheau & C<sup>a</sup>



Grandes almacenes de géneros y sucursal de **El Acorazado** en el puerto de Limón. Ventas con un veinte por ciento de rebaja en sus precios con todo: alzas de cambio y aumento de derechos de Aduana. Se venien medias y calcetines manufacturados en el país. Dinamos eléctricos con sus instalaciones completas desde diez á cien luces. Calzados finísimos cosidos y clavados á cualquier precio. Un Cinematógrafo y un Grafófono sistema Edison.

# SAN JOSÉ NOVELTY C<sup>o</sup>



Avenida Central,

en los bajos de la casa de doña Juana v. de Echeverría

Acaban de recibir un surtido completo de *placas secas*, de la casa G. Gramer; *Películas para Cámaras Kodak*, *cartulinas de la casa Collins* y *accesorios para la fotografía*.

**Semillas frescas**

de la casa de J. Steckler Seed C<sup>o</sup>, New Orleans

Spauldings Golf Balls . . . 75 cts.

Se venden *motores y dinamos eléctricos* y hacen contrato para toda clase de instalaciones eléctricas.

# NO MAS ROBOS

La Herrería y Armería mecánica de R. Hamer se recomienda por sus Cerraduras de Seguridad, y se ofrece para modificar el mecanismo de las cerraduras ya colocadas, de modo que no se puedan abrir con Ganziñas, etc. También recuerda que alquila bicicletas á precios sumamente baratos, para excursiones. Calle de la Estación, al lado de Underwood.

# SE DESEA COMPRAR LOS SIGUIENTES TOMOS PARA COMPLETAR CIERTAS OBRAS

- Historie de la Civilisation en France. *Guizot*. Tomo 2.
- Recueil *Martins*. Tomos 2, 3, 4 y 5.
- Manuales Consuls. *Mititz*. Tomos 1, 2 y 4.
- Revista Gral. de Legislación y Jurisprudencia, Tomos 1 á 15, 21, 24, 30, 34, 36, 42, 48 y 50.
- Droit Civil (Derecho Civil) *Abury & Raw*. Tomos 7 y 8.
- Théorie de Code Penal. *Clauveau*. Tomo 1.
- Droit Civil. *Demolombe*. Tomos 5, 13, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 y 31.
- Droit International. *Fœlix*. Tms. 1.

# Jaime GRANT

Ha establecido recientemente su

# TALLER DE SASTRERIA INGLESA

Cuesta de Moras, esquina opuesta á don Mauro Fernández. *Ultima moda Trabajo garantizado.*  
**ELEGANCIA, PRONTITUD Y BARATURA**

Tip. de Jenaro Valverde.  
Calle 19, 200 varas al Sur del Banco C. R.

# ZAPATERIA MODERNA

DE

# ANTONIO MONTEALEGRO

Trabajo garantizado, duradero y barato sin competencia

Calle Central, Oeste

Al lado de la pulperia "La Barcelona." Ambos establecimientos del mismo dueño.

# La muy conocida SASTRERIA

DE

TRANSITO VARGAS A.

Con el objeto de agrandar su taller se ha trasladado á la 8ª Avenida Oeste, número 79, frente al Parque Central, donde ofrece sus servicios á su numerosa clientela y favorecedores.

Corte inglés y americano

**ULTIMA MODA  
ELEGANCIA Y PRONTITUD  
PRECIOS DE CRISIS**

# THE ACORAZADO

Bertheau & Co.

Notice to the people of Port Limón

The store of Bertheau & Co. offer boots, Queen Victoria style.

A large assortment of socks and stockings, English style. Shoes and slippers Jamaica style.

# A LOS ESTUDIANTES DE DERECHO

El señor Ruiz Miyares se ofrece para dar lecciones de francés, con toda perfección, á los que deseen aprender á traducir, hablar y escribir este idioma con toda propiedad.

Dirigirse á "El Siglo XX."

# AVISO

A cincuenta varas al Sur de la Dolorosa se alquila una casa recién construída y de regular tamaño; para informes en la lavandería de sombreros de Manuel Roldán en el mismo lado.

# LA PERSEVERANCIA

Calle Contra', Sur, Número 301

A 100 varas de "El Siglo XX."

ABARROTES

**AL POR MAYOR Y AL DETAL**

Compra y venta de productos del país. Cantina de licores extranjeros y del país surtida con las mejores marcas conocidas.

Garantizo la pesa y la calidad de los artículos que ofrezco al público.

RODOLFO ODIO

# La Soledad

GRAN PANADERIA

Esta panadería montada con todos los adelantos modernos, se ha propuesto que el público pueda consumir siempre PAN FRESCO; para lo cual avisamos que desde esta fecha se encontrará PAN CALIENTE A TODAS HORAS, garantizado tanto la calidad del pan como la de las harinas que se emplean.

Galletas calientes á todas horas, de varias clases, rosquillas y panes finos.

Llamamos la atención sobre las ventajas que ofrecemos especialmente á los hoteles, restaurantes y revendedores.

P. y B. ODIO